

# Székely Közélet

Előfizetési árak:

Egész évre . . . . . 120 leu.  
Fél évre . . . . . 60 leu.  
Negyed évre . . . . . 30 leu.

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Megjelenik szombaton reggel

Felelős szerkesztő: TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulev. Regele Ferdinánd 14 szám  
(v. Kossuth-utca).  
Telefonszám: 34.

## Önálló listával megy a Magyar Párt a választásokba.

A parlament feloszlása és a választások elrendelése nyomán Romániában mindenütt nagy lendülettel indult meg a választási előkészületek. A világszerte észlelhető kül- és belpolitikai bizonytalanságok, az általános gazdasági válságnak szinte példátlanul nagy méretei minden pártban, politikai érdekcsoportban azt az ösztönös érzést keltették föl és fejlesztették mindenek fölött uralkodóvá, hogy nagyjelentőségű idők következnek, s aki most közelebbi politikai állásfoglalása kérdésében dönt, a maga egyéni cselekedetével a faja, nemzete jövődjéről döntő, fontos közhatározatra fog befolyást gyakorolni.

Előzetesen: a cél és taktikai módszerek alapos és higgadt megfontolása, s azután a kitűzött célért való kitartó és egységes erőfeszítés — ez körülbelül az, amire ezekben az időkben minden politikai alakulatnak, pártnak eszméi érvényesítése érdekében legfőképpen szüksége van. Szüksége van minderre, s szüksége van különösen az egységes erőfeszítésre minden másnál inkább a Magyar Pártnak, mert a közelmúlt számos tapasztalata szerint, csak akkor remélheti számottevő eredmények elérését, ha szét nem törledődik, s ha sorait nem engedti bomlasztó elemek, magukat magyaroknak valló renegátok által meggyengíteni.

A választásban való részvétellel nézve mindenek előtt az az elhatározás alakul: ki a Magyar Párt központi

vezetőségében, hogy a párt általában önálló listával menjen bele a küzdelembe, még abban az esetben is, ha helyenkint a liberális párttal bizonyos barátságos megegyezés jónak látszanék is. Ezen az alapon folytak le aztán a vármegyei intéző bizottságok jelölő értekezletei is. Vármegyei intéző bizottságunk szombati gyűlése, amelyen Jodál Gábor dr. elnökle mellett a tagok nagy számmal vettek részt, nagyjában a tavalyi listák fenntartása mellett foglalt állást, ragaszkodva gróf Bethlen Györgyhez, mint listavezetőhöz. Emellett kifejezett formát öltött az az unitáriuság által fölvetett óhajítás, hogy az érdemes Abrudbányai Ede dr. lehetőleg vagy innen, vagy más megyéből beküldessék a parlamentbe. Hinderer dr. kijelentette, hogy jelöltséget nem vállal.

A Magyar Párt központi intézőbizottsága nov. 30-án Kolozsváron döntött aztán véglegesen a jelölésekről, s az udvarhelymegyei listára nézve a következő megállapodás történt. Képviselőjelöltek: gróf Bethlen György, Willer József dr., Abrudbányai Ede dr., míg a negyedik helyet a tagozat döntésére bízták. Általános szenátorjelölt: Balogh Arthur dr. A községi szenátorokra vonatkozó jelölést szintén meghagyták a tagozatnak. E helyre nézve az elnöki tanács előbb Sebesi János dr. jelölése mellett foglalt állást, de azután éppen az ő saját indítványára bízták a jelölést a tagozatra.

## Március elsejéig hosszabbították meg királyi dekrétummal a moratóriumot.

A király a minisztertanács 1404—1933 számú határozata alapján a következő dekrétumot írta alá a moratórium meghosszabbításáról:

1. Azok az adósok, akikről a mezőgazdasági és városi tartozások rendezéséről szóló és a Monitorul Oficial 1933. április 14-iki 88. számában megjelent törvény 1. szakasza intézkedik: e törvény 1. szakaszának megfelelően egészen 1934. március 1-ig bezárólag fizethetik az egyszázalékos és háromszázalékos kamatot.

2. E törvény 5. szakaszában foglalt 1933. november elseji határidő, valamint az ugyane törvény 4. és 6. szakaszában foglalt 1933. december elseji határidő az ezekhez kötött hatállyal és kötelezettségekkel meghosszabbítottatik 1934. március 1-ig bezárólag. Eddig a határidőig mindazok az adósok, akikről a törvény 6. ik szakasza intézkedik, megtehetik az ezen törvénytörvényben foglalt ajánlatokat.

3. E dekrétum végrehajtásával pénzügyminiszterünket bizzuk meg.

A dekrétum a Monitorul Oficial nov. 29-iki számában jelent meg. Ezzel

kapcsolatosan közlik az igazságügy-miniszternek a minisztertanácshoz intézett jelentését, amelynek alapján a minisztertanács a moratóriumra vonatkozó határozatát hozta. Ez így szól:

A Monitorul Oficial 1933. április 14-iki 88. számában közölt s a mezőgazdasági és városi tartozások rendezéséről szóló törvény 1933. november 1-és 1933. december 1-ben állapítja meg a törvény intézkedéseinek kedvezményeiben részesülő adósok mezőgazdasági és városi tartozásainak fizetésére a határidőt. Minthogy a törvényhozó testületek fel vannak osztva és nem alakulhatnak meg, csak január hónap folyamán, az itt mellékelt dekrétum javaslatot készítetük el, amely szerint a határidők 1934. március elsejéig meghosszabbítottak.

Ami az egy és háromszázalékos kamatokot illeti, minthogy a törvény szerint ezek 1933. december 1-vel kezdődőleg minden év végén fizetendők, úgy intézkedtünk, hogy ezek is 1934. március 1-ig bezárólag legyenek fizetendők.

## Ipartestületi ügyek.

Országos kirakó vásárok: december 4-én Homoródszentpál, 5-én Bihar-diószeg, 6-án Balázsfalva, Fogaras, Nagyhalmagy, Mezőtelegd, Nagysármás, Szászváros, Torda, Zilah, Uzon, 9-én Nagykaroly.

Hosszu évek során állandó harcot folytatott a kisiparos osztály érdekeinek a védelmében. Erdélynek csaknem minden nagyobb városában iparos kongresszusokat tartottak, melyeken hosszú és keserves panaszokat sorakoztattak fel, igyekezve bebizonyítani azt, hogy a kormány adózási politikája különösen a kisiparos osztálynak teherbíró képességét túlságosan meghaladta, minek folytán az adó szigorú behajtása, foglalások és árverezések szomorú sora következett. Hány és hány ilyen kongresszuson igazolta a kisiparos osztály, hogy komolyan és becsületesen kívánja viselni a polgári kötelezettségeket, de csak amennyiben azt a keresete szerint elviselni tudja! Hány és hány keserves panasz hangzott el, hogy az adóztatás nem egyforma mindenütt és követelték az egész országban az adófizető polgárok egyforma megadóztatását. Sajnos, eme panaszokkal nem sokat törődtek, és hogy e panaszok mégis alaposak és jogosak voltak, igazolta a kormánynak az utolsó napokban történt kijelentése, amelyben kiállításba helyezte az adócsökkenés mellett, a konverzió és moratórium minden adóra való egységes kiterjesztését is.

Az új konverziós törvényterv szerint, a konverzió kiterjedne minden adóskategóriára, tehát a kereskedőkre, iparosokra és bankokra is. Egyénenkint bírálják meg, hogy minden adós milyen adósságengedményre érdemes, 10 év alatt kellene megfizetni a tőkét és a kamat a visszleszámitolási kamat lenne. Ugyancsak legutóbb megjelent a hivatalos lapban a rendelet, amely meghosszabbítja a moratóriumot. Ez a moratóriumi rendelet kimondja, hogy 1934. márc. hó 1-ig sem kamatot, sem törlesztést fizetni nem kötelesek az érdekeltek.

Csak 4 hónapra szól ez a legújabb fizetési halasztás. A készülő új törvény a konverziós törvénynek már negyedik változata lesz, s benne az lesz a figyelemre legméltóbb, hogy meg fogja szüntetni a kategóriák közti kivételezést.

Ez az elv feltétlenül igazságos, mert a legtöbb bajt az utóbbi évek során az okozta, hogy a konverziós törvények csakis egy osztály számára biztosítottak kivételt. A kereskedőnek, az iparosnak és a szabadpályán élőknek fizetni kellett, ugyanakkor, amikor neki az agrárius nem fizetett. Így állott elő aztán az a helyzet, hogy a tönkrement agrárius megsegítése címén tönkretették az ország egész kereskedelmi és ipari világát, hiteléletét és bank-szervezetét. Reméljük, hogy az újabb intézkedések nyomán meg fognak eny-

hülni a bankok és adósok közötti jelenlegi áldatlan harcok és támadások, amelyek nap-nap után előfordultak.

A pénzügyminisztérium megállapította, hogy a pékek leginkább azért foglalkoznak liszteladással is, hogy a forgalmi adó alól kibújjanak. A pénzügyminisztérium legújabb rendeletében most kimondotta, hogy a jövőben a pékek hiteles módon és számlával kötelesek igazolni, kinek és mennyi lisztet adnak el, hogy megállapítható legyen, mennyi lisztet adtak el és sütésre mennyit használtak fel.

Az Ipartestület.

## Bekebelezés kölcsön a gazdáknak.

A bukaresti Földhitelintézet hosszú lejáratu (10—30 év alatt törlesztendő) kölcsönt nyújt 10% os kamat mellett, birtokra való bekebelezésre. A legkisebb kölcsönösszeg 75.000 lej s a hitelt igénybevevőnek legalább 15 hektár (26 hold) birtokkal kell rendelkeznie. Részletes tájékoztatást a járási agronomok és a megyei gazdasági hivatal adnak.

## Ref. egyházkerületi közgyűlés

volt november hó 25—26 napjain Kolozsváron, a közgyűlési tagok és a közönség rendkívül nagy érdeklődése mellett. A közgyűlés tárgyai felölelték a ref. egyház életének összes nevezetesebb kérdéseit, amelyeket mind a legalaposabban és legrészletesebben vitattak meg Makkai Sándor dr. püspök nagyszabású beszámoló beszédében megdöbbentő adatokkal mutatott rá azokra a nehéz küzdelmekre, amelyeket az egyháznak céljai betöltéséért folytatnia kell, s azokra a méltatlanságokra, amelyekben az egyházat a kormányhatalom képviselői a többségi nemzethez tartozók felekezeteivel szemben állandóan részesítik. Ugyanebbe a gondolatkörbe kapcsolódtak gróf Bethlen György és Bernády György dr. nagyhatású felszólalásai, amelyek más-más oldalról mind azokat a sérelmeket világították meg, amelyek a törvényesség, s az állam általi vállalt kötelezettségek mellőzéseivel rendszeresen érik az egyházat, akadályozzák a felekezeti iskoláztatást, s belevágnak a nyelvszabadságba, sőt már a vallásszabadságba is. Ezek a beszédek mind a felsorolt sérelmek és igazságtalanságok ellen való tiltakozásban tetőződtek be, kifejezve annak szükségét, hogy az igazgatótanács minden törvényes eszközt használjon fel az egyház jogainak megvédésére. Foglalkozott a közgyűlés az egyetemi ifjuság nehéz helyzetével, s erre nézve azt határozta, hogy az egyház a maga felsőbb iskolai tanuló ifjuságának támogatása érdekében a jövőben tanusítson erősebb aktivitást, még pedig a férfinövetségek útján, melyek erre a célra a legalkalmasabbak.

Megválasztották ismét az egyházkerület tisztviselőit, igazgatótaná-

Vásároljunk temesvári Mentősorsjegyet.  
Főnyeremény **250.000** lej készpénzben.  
Egyetlen huzási nap **december 10.**  
Sorsjegy ára 50 lej.  
Sorsjegyek kaphatók:

**Papp Ferencnél,  
Minerva-könyvkereskedésben,  
Orbán-tőzsdében.**

csát, s különböző bizottságait, előjáróságait. Ezek közül, mint minket helyi vonatkozásában közelebről érdeklőt, a tanítónőképzőintézet előjáróságát a következőképpen állították össze. Lelkészi tagok lettek: Vajda Ferenc, Nagy Lajos, Laár Ferenc, Kiss István, világiak: Imreh Domokos dr., Nagy Kálmán, női tagok: Tompa Lászlóné, Szöllösi Ödön dr.-né. A közgyűlésen különben városunkból V. Csató Gabriella, Biró Sándor, Szabó Árpád, Szabó András, Gönczy Gábor dr. vettek részt, közülök V. Csató Gabriella igazgatónő fel is szólalt, s a tanári személyzet helyzetében levő aránytalanságok rendezése érdekében mondott figyelemre méltó beszédet.

### Az újtelepi lakók panasza az utcák rosszasága miatt.

T. Szerkesztőség! Kérem, sziveskedjenek b. lapjukban felhívni a figyelmét a t. városi tanács uraknak, hogy a vashidon tül lakók utcáinak kavicsozásáról is gondoskodjanak, mert a tavaly elmúlt évben sem voltak az ösvények megkavicsozva. Tavaly azt mondták, hogy már befagyott a Küüllő és így nem tudtak hordani, most meg azt mondták, hogy adnak kavicsot, csak hordassuk el. De kinek van annyi pénze, hogy a közös ösvények kavicsozásáért fizessen, bár arra legyen szűken, amit együnk, s hogy ruházkodjunk. Már ezelőtt annyit kényeztünk, s szóval is kértünk, de nem törődnek velünk, pedig 30 iskolába járó gyerek van a tisztviselőtelepen, amelyek mind a városba járnak iskolába. Ha így megy, falábon kell a nagy sárban ősszel és tavasszal járnunk, a szekér elstilyed az utcákban, de nincs is, ahol gyalog járjunk. Különösen a Cuza Voda-utcában van valóságos sártenger. Uraim, csináljanak valamit, a vasut is betiltotta az átjárót s a sokat emlegetett hid sem készült el; hol járunk? Mielőtt a kavics befagy, intézkedést kérünk.

Az érdekelt lakók nevében:

(Aláírás.)

### Régiségek Udvarhelyen.

Irta: VAJDA FERENC.

#### 4. A céhek régiségei.

Értékes régiségek vannak a régi céhek birtokában. Ezek az egyes céhek kiváltságlevellei, hirdető táblái, céhszabályai, serlegjei, pecsétnyomói s más okmányai.

Legrégibb alakulat a *timárok* és *cserzővargák* céhe. Nyoma van, hogy céhszabályokat 1556-ban megerősítette a szék. De erről nem maradt okmány. Ellenben van három igen szép céhszabály. Az első: 1584-ből, Báthori Zsigmond adja ki Fehérváron, bevezetés-záradék latin nyelven, szabályzat magyar nyelven. Kék, sárga zsinoron függő pecséttel. A második Rákóczi Zsigmond adja 1607-ben, piros, fehér, zöld zsinoron, függő pecséttel. A harmadikat Mária Teréziától kapták 1746-ban, piros, sárga, kék, fehér zsinoron, függő pecséttel. Van egy régi hirdetőtáblája: 38 cm. magas, 28 cm. széles, 2 cm. vastag. Dombormetszettel: ványoló, talpminta, ár, kacor és bicskia van rá metszve. Évszám eredetileg nem volt rajta. Sajnos, most van. Valaki rámetsette, bevéste: 1215 évszámot. Nyilvánvaló, hogy »jóindulatu« hamisítás, széle fekete festéssel lefestve. Megállapítható, hogy 1215-ben, II. Endre király uralkodása alatt, sem külföldön, sem hazánkban céhek még nem voltak. Tehát hirdetőtáblák sem lehettek. Van a céhek egy préselt ezüst pohara. Felirata: Sz.-udvarhelyi N. v. v. T. ság készítette 1823. Jegyzőkönyve 1728-ban kezdődik Széles Lőrinc idejében. Műérték: a három oklevél.

A *csizmadia*-céh kezdetben a timárokkal alkotott egy közös céhet.

## OLCSÓ KIÁRUSÍTÁS! MIG A KÉSZLET TART! GYÁRI ÁRAK!

**ORDELT JÁNOS-cég**

üzletátszervezés miatt a mai naptól kezdve az összes raktáron lévő árukat, ugymint: mindenfajta D. M. C. cernák, kötőpamutok, hárászok, himzőselymek, harisnyák, kesztyűk, kombinék, reform-nadrágok, puloverek, gallérok, nyakkendők, nadrágtartók, ridikülök stb. stb. olcsó áron árusítja ki.

**Kérjük kirakataink megtekintését!!**

### Tragikus emberhalál, — emberséges ítélet.

Tóth Balázs 26 éves, gyalakutai gazda f. évi május hó 13-án estefelé otthonában ülve, békésen játszadozott egyik kis leánykájával, míg rajtuk kívül még két apró gyermeke, felesége és anyósa tartózkodott otthon a házban.

Ugyanakkor Ábel Mihály korcsmájába egy kis pálinkára két falubeli ember tért be: ifj. Kovács Lajos és apja, id. Kovács Lajos, akik az erdőről érkeztek a faluba vissza. Mikor egy deci pálinkát elfogyasztottak, az idősebb Kovács hazament, fia azonban még a korcsmában maradt s egy második, majd egy harmadik deci pálinkát is kért. Miután valahol előbb is fogyasztott szeszes italt, akkor már ittas állapotba került, s a harmadik deci pálinkát a padlóra kilocsantgatta. Ekkor bátyja, Kovács Károly, aki egy másik társasággal szintén a korcsmában volt, figyelmeztette, ne csináljon ilyent, mert abból a pénzből, amit most a kiöntött pálinkára elveszteget, holnap jól dohánnyal vásárolhatna. Ifj. Kovács Lajos erre a figyelmeztetésre erősen felmergesedett: az ő dolgával senkise bajlódjék, mondta, s a sároka odaállított fejszét felszedve, azt belevágta egyik asztalba, amelyik mellett még

többen is iddögáltak. Az asztal fel is dőlt, de a mellette ülők, hogy az öszszetűzést kerüljék, kihúzódtak a helyiségből, miközben Kovács Károly az asztalt felemelve, öccsét ismét csendesítette, s arra biztatta, hogy menjen haza. Ez végre vette is a korcsmában levő fejszét és fűrészét és forrongó indulattal eltávozott.

Mikor a legelőbb említett Tóth Balázs háza elé ért, ifj. Kovács Lajos a kapu előtt, négy embert látott, akiket ilyen szavakkal fenyegetett meg: legalább kettőt levágok közületek! A künn állógatók, az izgatgatók fiatal ember elől szintén ki akartak térni, s ezért bementek a Tóth Balázs házába, ahová azonban ifj. Kovács Lajos, fejszét és fűrészét előbb künn eldobva, utánuk ment. Belépve azonban a lakásba, egy nagy konyhakést kerített a kezébe és jobbra-balra hadonászni kezdett, amitől a bent levő gyermekek és asszonyok megrémülve, nagy sikoltozásba fogtak. A gazda, Tóth Balázs, maga is aggódva, hogy az okvetetlenkedő ember a gyermekeket megszurhatja, kérte azt, nyugodjék meg és menjen haza. Az előle a házba tért négy ember közül is három óva-

tosságból hamar eltávozott, — csak Kulcsár Sándor maradt benn, hogy maga is a gyerekek védelmére lehessen. Közben ifj. Kovács Lajos a konyhakést a kezéből egyszer kiejtette a kanapére, ahonnan azt Kulcsár a földre lökte, s ő is eltávozott.

Ekkor Tóth Balázs is, látva, hogy a nyugtalanító módon viselkedő Kovácsal boldogulni nem tud, kiment az utcára, hogy segítségül embereket hívjon, akik ezt hazavezessék. Azonban emberek erre nem vállalkoztak, s Tóth éppen vissza is akart térni a házba, amikor egy künn álló falusi asszony óbégatni kezdett, valami ilyenformát kiáltva: jaj (lehet) eddig meg is szurta már az egyik leánykát! Tóthban a bizonytalanul hallott felkiáltás nagy ijedelmet és erős felindulást is keltett, visszasietett a házba, ahol Kovácsot még mindig hadonászva találta. Tóth ekkor, felindulásában nem látva, hogy a kés éppen a kezében van-e, nincs e annak, csak a család veszedelmében létező gondolva, a tűzhelyről egy nagyobb hasáb fát kapott fel, s azzal ifj. Kovács Lajosnak hátulról előbb az egyik karjára, majd a koponyájára sújtott, nagy erővel. Kovács elterült a földön, később apja és testvére elvitték az apja lakására, ahol fejéből kimosták és bekötötték. Innen aztán másnap a saját lábán haza is ment, s mikor orvoshoz akarták vinni, maga mondta, hogy erre nincs szükség, annyira jobban van. A család pedig nem értvén hozzá, nem gondolt arra, hogy fejszerűléseéből még nagyobb baj is lehet, s így Kovács koponyarepedése szombattól szerdaig szakoszerű kezelés nélkül maradt, miközben a seb fertőződött, s ifj. Kovács Lajos eszméletét is veszítette. Ekkor már el is vitték Erdőszentgyörgyre Sámuel dr. körorvoshoz, akitől azt az utasítást kapták, hogy a sebesültet lehetőleg sürgősen kórházba kell szállítani, majd pár nap múlva fordultak vele más orvoshoz is, aki azonban Kovácsot ekkor már nem lehetetlennek találta, miután a sebfertőzésből általános vérmérgezés lett, ami a szerencsétlen embert elpusztította.

Az eset folytán Tóth Balázst erős felindulásban elkövetett, halálát okozó súlyos testi sértés büntetének vádjával állították a napokban a helybeli törvényszék elé, amely azonban őt jogerősen *felmentette*. Itélkezésekor a törvényszék belátóan mérlegelte azt, hogy Tóthot a szerencsétlen eset alkalmával ölési szándék nem vezette,

Időközben elszaporodván: 1635-ben külön válnak. Céhszabályzatát I. Rákóczi György erősíti meg Gyulafehérváron 1635. júni. 8. piros, kék, fehér zsinoron, függő pecsétel. Bevezetés és záradék latin nyelven; szabályzat magyar nyelven. Ez okmány már szakadozófélben van. Birtokában van a céhek egy 20 cm. széles, 31 cm. magas, 3 cm. vastag hirdetőtábla. Diszítése: bicskia, csizma, musta dombormivű kifaragással. Évszám nincs rajta. Egy idős lehet az oklevéllel. Van két préselt ezüst pohara: 1635-ből.

A *szűcs* céh első alakulása 1579-ben történt. Az alapszabályt a városbíró hagyta jóvá. Ugyanezen alapszabályt fogadják el 1606-ban a szabók is. A közösség 1628-ig tartott, mikor külön váltak és Bethlen Gábor: kék, fehér, sárga zsinoron függő pecsétes kiváltságlevelét ad: 1628. nov. 28. Egy másik kiváltságlevelét pünköszt hava 12-ik napján erősíti meg. I. Rákóczi György fejedelem: piros, sárga, kék, fehér zsinoron függő pecsétel. Van a céhek egy kettős fedelű ezüst pohara évszám nélkül és másik vastag ezüstpohara. Ez utóbbi pohárnak különös jelentőséget az ad, hogy rajta van Bethlen Gábor fejedelem ismert arcképe és cimere. Felirata: GABR. D. G. SA. R. IMP. ET. TRAN. PRINCEPS. 1628. Kívül: S. T. G. betűk. Valószínűleg az ötvös nevének kezdő betűi. Hirdetőtáblája: 18 cm. magas, 14 cm. széles, 2 cm. vastag. Pajzs-alaku. Egyik oldalán: 1703. Alatta: sapka-tóke, kaszapad. Másik oldalán: S. F. (Sámuel Florai). Alatta: gerezna. (A gerezna vasárnapi bőr-gallér a nők számára. A szászok ma is viselik. Rég a székeiy asszonyok is viselheték — de ez nem valószínű.) Az »Ifju Társaság« szabályzata is, érdekes tartalmánál fogva, uñikum. A két kiváltságlevelét: azokkal egyidős fadobozban őriztetik.

A *mészáros* céh alakulása a XVII. sz. első felére tehető, bár céhszabályja azon időből nem maradt fenn. Meglevő céhszabályát, igen szép kiállításban a gubernium erősíti meg 1808-ban. Hirdető tábláján évszám nincs, de kinézése után itélve, egyidős lehet az első alakulással. A négyszögű forma, 15 cm. széles, 20 cm. magas tábla egyik oldalán: szín alatt egy levágott ökör, mellette mészáros, kezében bal-tával; másik oldalán: egy ökörfő, két fület két mészároskutya fogja.

A *fazekas*-céhek két, szépen megőrzött kiváltságlevelé van. Az első Báthory Gábor fejedelem adta 1613. jan. 15. kék, sárga zsinoron függő pecséttel. A második: I. Rákóczi György 1643. okt. 21-én kék, fehér, piros, sárga zsinoron függő pecséttel. Mindkettő fadobozban őriztetik. Régi fehér zászlója a néprajzi muzeumban van megőrzés végett. Hirdetőtáblája barokkstílusban készült, 20 cm. magas, 15 cm. széles. Egyik oldalán: korong, rajta egy kis csupor, alatta agyagszelő pad, ezalatt mázörölő kő, agyagverő bot, két padvakaró, virágozó szaru, korszó. 1786 évszám. Másik oldalán: tulipánok között háromszögű fakés. Ez a legdiszesebb hirdetőtábla. Egy-szerű, alig 15 cm. magas, préselt, ezüst poharán nincs felírás. De van egy ónkancsója, melyben az ezüst poharat tartják: azon éles karcolással 1619 évszám olvasható! Céhládája: 1612-ből való.

A *szabó* céhek a szöcsökkel közös alapszabályát 1613. apr. 1-én erősíti meg Báthory Gábor fejedelem, fehér, kék zsinoron — függő pecsétel. Hirdető táblája: valószínű az alakulás idejéből való. Évszám nincs rajta. Egyik oldalán: kinyitott olló két szára között csillag. Mérete: 20 cm. széles, 22 cm. magas. Cimeralaku. Van egy régi nehéz selyem, szakadozott zászlója, évszám nélkül. Valószínű, Mária Teré-

zia idejéből való, aki elrendelte a céheknek a zászló beszerzését.

A *lakatos*-céhek még 1900-ban megvolt Báthory Gábor által 1613-ban megerősített kiváltságlevelé és céhszabályja (lásd: Jakab E. Ud. várm. tört. 326. l.), ma azonban nem található. Elvesztett. Van azonban egy régi, nehéz selyem kék zászlója használatlan állapotban és egy kerek pecsétnyomója. Ez utóbbi igen értékes. Felirata, metszése szép, tiszta ma is. Körben e szavak: BEDLEHEM GABER. (Bethlen Gábor) 1614 évszám. Középen: keresztben két kalapács, reszelő, körömtisztító, harapófogó. W. S. betűk. Bizonyára a készítő mester nevének kezdőbetűi.

Az *asztalos* céhek csupán 17 cm. magas, 12 cm. széles hirdető táblája van. Egyik oldalán: ár, derékszög-mérő, csavar, strájmódli, metsző kés, bárd. 1779 évszám. Másik oldalán: körző, gyalu, furdancs, kalapács, botóka, véső, fűrész.

A *kalapos*-céhek igen szép kiállításu alapszabályát 1814-ben erősíti meg a gubernium. Van egy ezüst pohara: 1716-ból.

Ime, ezek amaz értékes régiségek, műemlékek, melyek ipartársulatainknak a birtokában vannak. A társulati elnökök a céhládában nagy gondal őrzik, de már a kezelés — és ez nem az ő hibájuk — nem mintaszerű. Szakadoznak, romlanak. Egyik értékes céhszabályt, ha utána nem kutatók, az egek szétrágták volna. Felvetem a kérdést: nem volna-e jó, ha megőrzés végett, a tulajdonjog fenntartása mellett: muzeumba adnák? A református egyház is több értékes, régi urasági terítőjét muzeumba adta. Gondolkozzanak az érdekelt társulatok a kérdés felett és hozzanak határozatot. Nagy felelősségtől mentesítik magukat!

s csupán a gyermekeit féltő apa aggodalma működött benne, mikor a veszedelmesen izgágáskodó Kovácsot a hasábfával felindultan megütötte. De nem lehetett kimondani azt sem, hogy Kovács éppen ettől a fejen-ütéstől halt volna meg, sőt minden jel szerint kétségtelen, hogy ha fejszét rendszeresen kezelték volna, s az nem mérgezett volna el, sérülését rövid idő alatt kiheverhette volna.

## Csuf basáskodás.

Csendes és komoly beszédű, törődött, idősebb székely ember jött hozzánk, hogy egy vele történt megdöbbentő esetet elpanaszoljon. A panaszkodó Kovács József farkaslaki lakos, aki még az elmúlt hét etején az erdőben járt, ahonnan esti sötétedés-kor tért haza nyers, ágas, gömbölyű fával megrakott szekérével. Utközben a sötétségben egy kocsi robogott utána, amely mellette előbb el is haladt, de azután néhány lépésnyire megállt. A kocsiból, amelyben még néhányan ültek, egy ur szállott ki, aki hirtelen Kovácshoz lépve, őt váratlanul ütlegetni, pofozni kezdte, miközben kiabálva többször ismételte: gazember, szeded össze az ágakat?! A meglepett szegény ember csak ebből tudta kiokoskodni, hogy a durva támadás őt azért éri valószínűleg, mert a szekeren levő ágak a sötétben a mellette előre haladó kocsihoz hozzáurlódhattak, anélkül, hogy azt ő maga is észrevette volna. Azonban alig szólhatott néhány szót, hogy ezt kimagyarázza, az ismeretlen ismét neki támadt, majd a kezében levő ostorral a teheneket kezdte verni, úgy hogy ezek a szekeret az utmenti lejtőn befördítették, miközben a szekér össze is törött. Az urnak öltözött verekedő ezután, kocsiba ülve tovább hajtatott, s Kovács az esetet később néhány az uton arra jövőnek elpanaszolva, ezektől hallotta, hogy támadója egy oda közeli helyen élő, tekintélyes állású egyéniség volt. Azonban akárki lenne is, cselekedete mindenképpen elítélendő, középkorba illő dolog volt, s annál kevésbé tekintetheti maga is hősiességnek, mert egy megriadt, idős emberrel szemben egy magához tartozó nagyobb társaság közelébe fedezete alatt követte el, ami mellett támadása számára még az egyszerű embernek az ismeretlen, vélt tekintélytől való félelme is előnyt biztosított.

Ezenkívül azt is meg kellene gondolni az ilyen erőszakoskodó hajlamu egyéniségeknek, ha már ember-séges érzésük nem elég arra, hogy őket az ilyesmiktől visszatartsa, hogy az eféle basáskodásból való bizalmat sem erősítik, sőt ellenkező hatásuk van, s így az államélet rendjére nézve is káros hatásuk!

x Eladó egy rejtekfiókos antik szekrény (szekreter). Cim a kiadóhivatalban.

x Jókárban levő főző-kemence (sparherd) eladó. Cim a kiadóban.

**Megnyílik szombaton, december 2-án! — Pontos kiszolgálás!**  
Halva, datolya, füge, rachat, malaga-szőlő, narancs, cukorka és ajándékszükségletét legolcsóbban szerezheti be a Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-u.) 23 szám alatt szombaton, dec. 2-ikán megnyílt

## Cukorka- király

nevű üzletben. Mikulások 1 drb. 4 lejtől, savanyu cukorkák 100 gr. 5 lejtől, töltött selyemcukorkák 100 gr. 7 lejtől, legfinomabb deszertek 100 gr. 10 lejtől. Mikulások és déligyümölcsök nagy választékban vannak raktáron.

Szíves pártfogásukat kérve, tisztelettel **Thorday György**

# Jakó Albert tanár

rádiótechnikai műhelye, Odorheiu — Székelyudvarhely, Ujut, a vasuti megállon túl.

A nagy leadó rádióállomások új életviszonyokat teremtettek a rádióban. Ennek figyelembevételével nagy erősítési tényezőjű, árnyékolt rácsu Philips-lámpákkal modern kapcsolásban készültek az alábbi rádiók, melyek nappal is jó hangszórás vételt adnak. 2 csöves hálózati vevő, beépített hangszóróval 3600 lej, 3 csöves telepes vevő beépített hangszóróval, telepek nélkül 3600 lej. E készülékeket részletre is adom Előleg 1000, havi részlet 500 lej.

Nagyobb készülékekről kérjen árajánlatot. Régi rádiókat becserelek. Átalakításokat jutányos áron vállalok. Philips-lámpákat gyári csomagolásban árulok 20%-os árengedménnyel.

## Segítség a méhészeknek.

A földmivelésügyi minisztérium a méhészet fellendítése érdekében a kaptárok beszerzésénél 50%-os kedvezményt nyújt a méhészeknek. Az ügylet gyakorlati lebonyolítása olyan módon történik, hogy a gazdasági hivatal összeírta az egész vármegyében a kaptárigényléseket s a kívánt kaptármennyiség előállítására pályázatot hirdet, s ennek alapján a legelőnyösebb ajánlattevővel, szakemberek ellenőrzése mellett, elkészíteti a szükséges mennyiségű kaptárokat, melyekért a méhészek az előállítási árnak csak a felét fizetik, míg a másik felét az állam egyenlíti ki. Így egy kaptárhoz körülbelül 75 lej készpénz ellenében jut hozzá a megrendelő. Az összeírásra vonatkozó megkeresés a napokban ment ki a jegyző urakhoz.

A kaptárbeszerzésnek ilyen előnyös formája mellett kivihetőnek látszik, hogy egyetlen s a méhészet jelenlegi állása szerint a legelőnyösebb kaptárrendszert terjesszük el a megyében, amit indokolt tesz az a körülmény is, hogy nagyobb számú megrendelés esetén olcsóbban is tudjuk a kaptárokat elkészíttetni. Ebből kifolyólag, továbbá mivel a méhészeti tanfolyamok eredményeképpen mind több és több egyén mutat hajlandóságot a méhészet bevezetésére, akik tanács-talanul állanak a kaptárrendszer megválasztása terén, indokolt foglalkozni a kérdéssel, hogy melyik az a rendszer, amelynek minél szélesebb körben való elterjesztése kívánatos.

A gyakorlat azt mutatja, hogy egyes kaptárrendszerek, valamint a hosszukás, téglányalaku keretek a méhek telelése, a fiasítás, rajépítés vagy a mézelés szempontjából nem felelnek meg a jövedelmező méhészet követelményeinek. Sőtérnek, a világhírű méhészek megállapítása szerint az állórendszerű kaptárban jobban telel-

nek és jobban szaporodnak, a fekvőrendszerűben pedig jobban gyűjtenek a méhek. Szerinte: »legjobb volna egy olyan kaptár, melyet télen állva, nyáron fekvő lehetne használni.« Boczonádi szerint a kaptárnak négyzetalapon alakot kell lennie, s ezért oly négyzetű alakot kell annak adni, melyben egy henger mind a négy oldalt egyenlően érinti. A megnyúlt téglányalapu kaptárban a fészektől távolabb eső részekben télen erősebb a lehülés, tete-mesebb a lecsapódás s ezért a méhek sokat szenvednek s több mézet fogyasztanak.

A keretek közül a négyzetalaku a legelőnyösebb, főként mivel az anya petézési hajlamának ez felel meg a legjobban. Fontos még a keretek elhelyezési módja is, mivel a kijáratra merőlegesen fekvő keretállás mellett jobban gyűjtenek, a kijáratnál párhuzamos keretállás mellett pedig jobban telelnek a méhek.

Mindezek szem előtt tartása mellett könnyen megállapítható, hogy a megyénkben elterjedt kaptárrendszerek közül melyik milyen tekintetben nem felel meg egy ideális kaptár követelményeinek.

Ezzel szemben a Lakatos-féle »Hargita-kaptár« úgy van szerkesztve, hogy az összes kaptárok jó tulajdonságait egyesíti, hátrányait kiküszöböli. E kaptárnak az alapja négyzet, használható úgy álló, mint fekvő alakban, a kijárat tetszés szerint alkalmazható alul vagy felül, kerete négyzetalaku s úgy párhuzamosan, mint merőlegesen állítható a kijáratra. Ezenkívül amerikai rakodórendszernek van készítve, mely rendszer ma legjobban el van terjedve a világon s napról-napra mind nagyobb tért hódít. Nagy előnye még, hogy sokféle alakban való használhatósága mellett, kezelése igen egyszerű s a kezdő méhészeknek sem okoz nehézséget a vele való méhészkedés.

A »Hargita-kaptár« vázolt előnyeit 8 kiállítási aranyérem s szóbeli elismerések egész halmaza igazolja, amiből önként következik, hogy a folyamatban levő olcsó kaptárbeszerzésnél a Hargita kaptárt kell igényelni, hogy Udvarhelymegyében meghonosodva, a szerződő tapasztalatok alapján az egész országban elterjedjen. Cs. A.

x Kiadó 1934 január 1-től a volt Fernengel féle üzlet és emeleti lakás.

A háziasszonyok és a kereskedő urak tudomására hozom, hogy saját lakásunkon, Str. Horia 18 ss. a.

gyári ecetraktárt

létesítettem, ahol ecetszükségletüket olcsón beszereshetik. Jó minőségért felelek.

Szíves pártfogásukat kérve, tisztelettel AMBRUS MIHÁLYNÉ, Odorheiu, a villanytelep mellett.

## HIREK.

December 1

A december elsejei gyulafehérvári egyesületi határozat emlékére ország-szerte ünnepeket rendeztek és így városunkban is. A házakat itt is fellebegtették és d. e. 11 órakor a színházteremben műsoros ünnepség volt. Este pedig az áll. liceumban Alessandri Fántána Blanduziei (Blanduziai forrás) c. színpadi művét adják elő. Ez alkalommal nyílik meg először a közönség előtt a liceum nagyterme azután, hogy azt Steriopol igazgató megfelelő ötlettel és hozzáértő változtatásokkal és berendezkedésekkel valósságos színházteremmé alakította át.

Feloszlatták a vármegyei interimár bizottságot. Amint előre várható volt, a liberális kormány elkövetkezéssel az itteni vármegyei interimár-bizottságot is feloszlatták, s helyébe új interimár-bizottságot neveztek ki. Ennek tagjai: Nagy Lajos dr., Koncz Endre, Popa Aurel dr., Suciú János dr., M. Constantinescu városunkból, továbbá Ferenczy Gábor dr., Popa János, Muica Tódor és Knopp Vencel a vidékről.

A kereszteri járás vezetésére delegált Felszeghy Mihály főszolgabíró megbízását visszavonták, s helyette Bordás Gábor dr. kapott megbízást a járás vezetésére.

A szabad liceumi előadások kezdete. A jövő vasárnap, december hó 3-án d. u. 3 órakor kezdődnek meg az új szabadliceumi előadások a Polgári Önképző Egylet termében. Ez alkalommal megnyitót mond: Gyerkes Mihály, a szabadliceumi bizottság elnöke, énekszámot ad elő a helybeli Ref. Dalkör, szavalni fognak az IKE tagjai, ezután pedig Bíró Lajos főgimn. igazgató tart előadást: A könyvek világa címen, utána a Kolping Legényegylet tagjai szavalnak, s befejezésül ismét a Ref. Dalkör énekel. Az előadás ingyenes lévén, minden érdeklődőt szívesen lát az intézőség. Látogasanak el az előadásokra tömegesen, férfiak és nők egyaránt.

Meghívó. Az Udvarhely-esperes-kurületi Róm. Kath. Tanítóegyesület rendez őszi gyűlést december hó 6-án tartja Székelyudvarhelyen, a róm. kath. fiúiskolában, s arra a tagokat és tanügybarátokat tisztelettel meghívjuk. Az elnökség.

Fordításokban is megjelenik Nyíró József legutóbbi regénye. Nyíró Józsefet, ezt a köztünk élő nagytehetségű író nemcsak a magyarul olvasók becsülik meg mindenfelé. Elbeszélései közül már eddig is többet lefordítottak más nyelvre is, hogy ezek a fordítások több nemzet olvasóközönsége előtt is megragyoztassák az ő nagy értékeit. Ujjában, amint értesülünk, sor fog kerülni az ő Isten igájában c. nagy regényére, megjelent regényei sorában az utolsó is. Erre nézve a boszniai Novi-Seherből dr. Emanuel Krajnovič kért az írótól engedélyt, hogy a regényt, amelyet levele szerint, elragadtatással olvasott, a szerb horvát közönség részére is lefordíthassa. Ugyancsak tárgyalások folynak arról is, hogy ezt a regényt román nyelvre is lefordíthassák, amely esetben a fordítás a Bucuța államtitkár és nagynevű román író folyóiratában fogna először megjelenni. Érdekesnek látjuk azt is megemlíteni, hogy ugyancsak mostanában sorra foglalkoznak ismét a magyarországi lapok és folyóiratok Nyíró irodalmi működésével, s különösen a legutóbb megjelent Kopjafák c. elbeszéléskötetéről írván, az író nagy emelkedését állapítják meg. Mások között több, kifejezetten katolikus jellegű folyóirat is így ír, dicsérve az író »eredendő istenhittét«, áhítatát, »hazatérését«, ami visszaemlékezve az Erdélyben elhagyott különféle megítélésekre, különösképpen érdekes és figyelemreméltó megállapítás.

A felnőtt leányok Mária kongregációja dec. 10-én este 8 órai kezdettel tartja a főgimnázium tornatermében szokásos évi műsoros diszgyűlést, amelyre mindenkit szeretettel elvárnak a kongregánisták.

x Kiadó Szent Imre-utca 20 szám alatti 3 szoba, konyha és mellékhelyiségekkel, azonnali beköltözésre. Érte-

**Nagy karácsonyi kiárulás.  
Ezt a kedvező bevásárlási al-  
kalmat ne szalassza el senki.**

# IRSCH RUDOLF

divatüzletében az összes raktáron levő áruk nagyon olcsón árusítatnak karácsonyig. Tegyen próbavásárlást.

Ha elegáns és szép cipőt akar vásárolni, úgy keresse fel

## Dobrai Károly

cipő üzletét, ahol a legkényesebb igényeket is kielégítő dús választék áll rendelkezésre. Ugyanott mérték utáni megrendelések vételkötelezettség nélkül készülnek.

x **Ügyvédi hír.** Andreias György ügyvédnek prefectussá történt kinevezése folytán irodáját dr. Kézsmárky Ferenc ügyvéd vette át.

A szakadók szélén. Ilyen címen ifjusági elbeszélést írt és adott ki Lévai Lajos. Egy nehéz viszonyok közt, szegénységgel, árvasággal küzdő, sok megpróbáltatásnak kitett, tiszta szívű fiúnak a története ez a kis munka, amely egyidejűleg folytatásokban az Ifjú Erdély c. folyóiratban jelenik meg és ott nagy kedveltségre tett szert. Méltán, mert szerzője, aki köztudomás szerint, ref. tanítónőképzőnk érdemes tanára, a történetet a diákélet szomorú-vig mozzanatainak aprólékos, intim rajzával, a gyermeklélek alapos ismeretével és szeretettel írta meg. Ára a csinos címlaprajzzal megjelent füzetnek 20 lej. Kapható nyomdánk boltjában is.

Közmunkát kellett volna másokkal együtt teljesítenie Zetelakán Majlát Samuné 50 éves cigányasszonynak, amire azonban ő vonakodott kiállani. Lukács Ferenc bíró ekkor az asszony lakására ment, hogy azt személyesen is küldje a közmunkára, de az a bíróval szemben is ellenkezett, s nagy lármát csapott. Lukács erre haragosan egy követ kapott fel, amely ugy szaladt ki a kezéből, hogy az asszony fejét találta, s azt behasította. Emiatt a törvényszék a bírót, aki azt állította, hogy ő a követ csak ijesztesítőül kapta fel, s azzal az asszonyt szándéka ellenére dobta meg, jogerősen 500 lej fő- és 100 lej mellékbüntetésre ítélte.

A helybeli ref. férfiszövetség közli tagjaival, hogy az adventi urvacsoraszta miatt a december 3-ára esedékes konferencia december 10-re marad el. Előadója Bíró Sándor professzor lesz. Ugyancsak felhívja az elnökség a szövetség tagjainak figyelmét a minden csütörtök este 8 órakor a kőkeresztéri paplakban tartott áldásos biblia-órákra is. Mindenkit jószívvel vár az elnökség.

x **Köszönetnyilvánítás.** Mindazon egyesületeknek, testületeknek, ismerősöknek és barátainknak, akik szereztesen gyermekünk, Veress Andor elhunyt és temetése alkalmával részvétüket szóval vagy írásban kifejezték, akik a temetésen résztvettek, akik ismerve, vagy ismeretlenül virágot küldöttek és akik bármi más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, azoknak ezuton is leghálásabb köszönetünket nyilvánítjuk. A Veress-család.

**Kereskedő- és ipartársulati tagoknak, valamint gazdaköröknek külön kedvezmény!**

Előnyös feltételekkel kötünk: tűz-, élet-, betörés-, baleset-, autó-, szavatosság-, üvegtörés-, szállítvány- és állatbiztosításokat.

Bármilyen biztosítási ügyben díjtalanul nyújt felvilágosítást a székelyudvarhelyi főképviseletünk.

**„GAZDÁK” Általános Biztosító Társaság.**

Vezérgazgatóság: ARAD. Igazgatóság: BUCURESTI.

Apró lopások sorozatát követte el az 1932 és 1933 évek folyamán Kálu Sándor 39 éves küküllőkeményfalvi lakos, aki több helyen különböző tárgyakat lopott, amelyek összes értéke az 1000 lejt meghaladta. Mindezekért a törvényszék a napokban Kálu jogerősen 1 hónapi fogságbüntetésre ítélte.

**Szülők figyelmébe!**

Az új iskolai év kezdetén szíves figyelmükbe ajánljuk, hogy a **Gázdac-Szentpéteriné-féle** elemi iskolai tankönyvek, valamint a **Kandray-Titz-féle** számtan- és mértan-könyvek, az elemi iskolák összes (I-VII) osztályai részére kaphatók a

**Könyvnyomda R.-t.** boltjában.

Refórmátus valláskönyvek.

Ugyanott középiskolai könyvek gyors és portómentes beszerzését is vállalják.

**Olcsó füzetek és írószerek!**

x **Mozihírek.** Szombat este, vasárnap fél 6 és este fél 9 órakor Grand Hotel, Vicki Baum regénye után. E filmet senki ne tévessze össze a nemrég bemutatott Grand Hotellel. E film a legnagyobb filmcsodák közé tartozik, s annál értékesőbb, nívósabbat a világinematográfia a modern társadalmi dráma terén még nem alkotott. A rengeteg dicsérő sajtókritikából, térhiány miatt, sajnos, csak néhány mondatnyi szemelvényt tudunk adni: »A Metrónak nemcsak az az érdeme, hogy Vicki Baum filmre kitűnően alkalmas szüzséjét szépen adaptálta, hanem az, hogy milyen szereplőket volt szíve összeválogatni. Az élen, természetesen Greta Garbo halad Pavlova figurájával, de Joan Crawford gépirónője egy percre sem marad mögötte. A férfiak, John és Lionel Barrymore, Lewis Stone és Wallace Berry olyan tempót diktálnak, amilyent eddig nem igen láttunk. Goulding, a rendező könnyen lehetett stílusos, elegáns, a Metró sztárjaival és apparátusával ebben a szenzációsan beépített hotelben. De vanak dermesztő ötletei is. Mikor hajnalban a halottas kocsi kimegy a hotel hátsó kapuján, sörször hordók és rakodó munkások éneke, lármája között. És a kacagó boldog nászutaspár, amely bevonul a halott megüresedett szobájába. Dermesztő. Folytatódik az élet, a nagy hotel. Izgatón érdekes ize van az egésznek. Jóval nagyobb szenzáció, mint amit eddig megszoktunk.«

Vargyas példát szolgált. Vármegyénk erdővidéki részének egyik legkitűnőbb községe Vargyas. A faluvezetők dicséretes buzgalma, fáradhatatlan tevékenysége folytán, e népes község már régen élvezi a hitel- és fogyasztási szövetkezet áldásait, újabb szervezték meg a kitűnően működő tejszövetkezetet; nemrég, pár évvel ezelőtt építettek egy hatalmas méretű községi kulturházat, kapcsolatosan a községi jegyzői irodával, s hogy a kulturház szolgáljon is hivatásának, más kulturtevékenységgel együtt elsőrendű dalegyletet oktatnak abban nap nap után, szép eredményeket érve el. Jelenleg pedig, a jegyző kezdeményezésére, sorra beültetik a község utcáit, szabad tereit és a községi birtokokat téli almaféle gyümölcsfá-

kal, főleg Budai Domokos, Jonathán és Sárga (Bellefleur) Szépvirágu oltványokkal. A jövő tavaszra a költségvetésben előirányozták 600 drb oltvány megvásárlását, míg a munkálatokat — a községi tanács határozata szerint — közmunkával fogják véghezvinni. Ugyanilyen határozatot hozott a a körjegyzőség másik községe, Székelyszáldobos is, ahol a jövő tavaszra 400 drb gyümölcsfaoltványt fognak elültetni. Örömmel adjuk hírét az ilyen, jövedelemszerző megmozdulásoknak, amelyek igazolják, hogy a közigazgatási munkával és adószedési s nyilvántartási teendőkkel túlhalmozott jegyzők is nagyon sokat tehetnek népünk gazdasági helyzetének javítása érdekében.

**Váratlanul meggazdagodni**

a mai nehéz időkben csakis egy szerencsés

**ÁLLAMI SORSJEGGYEL**

lehet. — Vegyen Ön is azonnal sorsjegyet a december

7—8-iki húzásra.

x **Az Osztrák-magyar monarchia** írásban és képből c. nagy díszmunka, melynek bevezető sorait néhai Rudolf trónörökös írta, — eladó nagyon jutányosan. Érdeklődni lehet Király-u. 31 sz. alatt.

Régi számok a  
**Színházi Életből**  
5 lejt és a  
**Tolnai Világlapjából**  
4 lejt kaphatók a  
**Könyvnyomda R.-T.**  
üzletében

**P**énzkölcsönt: 50—60 ezer lejt, venni fel első helyen való bekebelezésre, tiszteres értékű vagy, maszszív városi házra, esetleg falusi ingatlan birtokra. Cim a kiadóhivatalban.

x **6 lejes naptár.** A szerencsés ember magyar naptára 6 lejt kapható nyomdánk boltjában.

**Elveszett** a Király-utcában egy fekete csontkeretes szemüveg, becsületes megtalálójá adja be nyomdánk üzletébe.

**Kiadó** 2—3 szoba, konyha és egyéb mellékhelyiség, rögtön beköltözhető. Cim a kiadóban.

Portărelul a Judecătoriei de Ocol din Cristur.

No. G. 1467—1932/3.

**Publicațiune de licitație.**

Subsemnatul grefier prin aceasta publică în baza decisiunii No. 1201—1932 și 1467—1933 a Judecătoriei din Cristur în favorul reclamantului Gedő Francisc iun. dom. in Atid repr. prin avocatul Dr. Fazakas Miklós din Cristur, pentru încasarea creanței de 1578 Lei capital și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 9 Decembrie 1933 ora 16 d.m. la fața locului în comuna Atid, unde se vor vinde prin licitație publică judiciare mobiliare meșina de cusut, 2 care și mobile de casă în valoare de 6250 Lei, în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretensiunea care e de incasat face 1567 Lei, iar spesele până acum stabilite de 1241 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost seceveștrați și de alți și aceștia ar fi cășigat dreptul de acoperire licitație prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX. din 1781 § 192.

Cristur, la 16 Novembrie 1933.

Grefier, V. Hereska

**RÁDIÓTULAJDONOSOK figyelmébe!**

**V**an szerencsém a rádiótulajdonosok szíves tudomására hozni, hogy mivel a mai kornak megfelelően a legmodernebb akkumulátor-töltőkészülékkel szereltem fel elektrotechnikai műhelyemet így módomban állt a töltések árát lényegesen leszállítani **f. évi november hó 15. től kezdődőleg:**

Egy drb. 4 voltos 24 amperórás akkumulátor töltése 15 lej.

Egy „ „ 48 „ „ „ 25 „

Egy „ „ 54 „ „ „ 25 „

Bármilyen más akkumulátorok töltését is vállalom bámulatos olcsó áron. — Vállalok átlagáron is töltéseket, tartalék-akkumulátorokkal is, úgy, hogy a rádiótulajdonosok minden fennakadás nélkül üzemben tartassák védőkészülékeiket — Vidéki akkumulátorok oda s visszazállítása rövid időn belül megindul saját autómval, nagyon kevés szállítási költség hozzáadásával.

Teljes tisztelettel: **Barabás Gyula** elektrotechnikus.

Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand No. 62.